





L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 1** du programme : **Identités et échanges**

Il s'organise en deux parties :

- 1- Compréhension de l'écrit
- 2- Expression écrite

### **1. Compréhension de l'écrit (10 points)**

**Document 1** : El "turismo vulcanológico" llena las carreteras de La Palma

**Document 2** : El astroturismo, una apuesta sostenible para salvar el cielo nocturno

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris de chacun des textes (documents 1 et 2) et vous veillerez à établir un lien entre ces textes (documents 1 et 2).

#### **Document 1: El «turismo vulcanológico» llena las carreteras de La Palma**

Andrés Amegeiras es uruguayo. Tiene 33 años y lleva unos meses viajando por el mundo. La última etapa de su periplo lo llevó a Fuerteventura. Ahí estaba el domingo 19 cuando el volcán de Cabeza de Vaca entró en erupción. [...] No dudó en<sup>1</sup> pagar 500 euros por un billete de avión desde la isla majorera, un pasaje<sup>2</sup> que por lo general no supera los 60.

Las impresionantes imágenes que ofrecen el cono volcánico y las explosiones han llenado las carreteras de una isla por lo general apacible, que durante todo 2019, antes de la pandemia, apenas recibió 729.000 visitantes que se alojaron en sus 17.000 camas turísticas legales. Una cifra modesta [...].

Ahora el volcán ha llevado a La Palma a colgar el cartel de completo. Curiosos y periodistas se han unido a los turistas que viajan a las islas. Los aviones y barcos llegan cargados de mochileros<sup>3</sup> con sus cámaras.

Juan Pablo González, gerente de Ashotel, la Asociación Hotelera y Extrahotelera de Tenerife, La Palma, la Gomera y El Hierro, afirma: "Nuestros asociados en La Palma nos han comentado que están llegando muchos turistas, sobre todo procedentes de otras islas". "Vienen con el simple objetivo de ver el volcán, lo que los canarios llamamos *golifiar* [curiosear]. Ahora no es el momento del turismo para La Palma, es el momento de ayudar, y esta gente no lo hace y ocupa camas que podrían usar, por ejemplo, las fuerzas de seguridad". [...]

---

<sup>1</sup> no dudar en: *ne pas hésiter à*

<sup>2</sup> un pasaje = un billete

<sup>3</sup> un mochilero: *un routard* (un viajero con mochila)

Modèle CCYC : ©DNE																								
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																								
Prénom(s) :																								
N° candidat :													N° d'inscription :											
	<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>																							
Né(e) le :			/			/																		



1.1

Joan y Laia, dos turistas de Barcelona, llegaron el martes a la isla. “Todo esto me alucina y me da pena”, explican. Tenían el viaje programado, pero casi no han pisado<sup>4</sup> su hotel en Puntagorda, al norte de la isla. “Nos parece más interesante lo que está pasando aquí abajo”, reconocen. “No nos lo podemos perder”.

Guillermo Vega, *elpais.com*, 24 de septiembre de 2021

<sup>4</sup> casi no han pisado: *ils n'ont presque pas mis les pieds à*

## Document 2: El astroturismo, una apuesta sostenible<sup>1</sup> para salvar el cielo nocturno

Astronomía, turismo sostenible y ciencia. Eso es el astroturismo, una actividad al alza<sup>2</sup> entre viajeros de todo el mundo y que puede ser una forma de proteger el cielo nocturno de la creciente contaminación<sup>3</sup> lumínica.

Casi un tercio de la humanidad no puede ver la Vía Láctea cuando mira al cielo por la noche. En Europa esa cifra sube hasta el 60 % de la población, en EE.UU. hasta el 80 %.

La oscuridad del cielo nocturno es un recurso cada vez más escaso en el mundo -y que resulta esencial para la astronomía- debido a la luz artificial procedente del desarrollo urbano.

Este ha sido uno de los problemas debatidos esta semana en una conferencia virtual, concluida este viernes, sobre "Cielos oscuros para la ciencia y la sociedad", organizada por la agencia espacial de la ONU (Unoosa), con sede en Viena, y el Instituto Astrofísico de Canarias (IAC). [...]

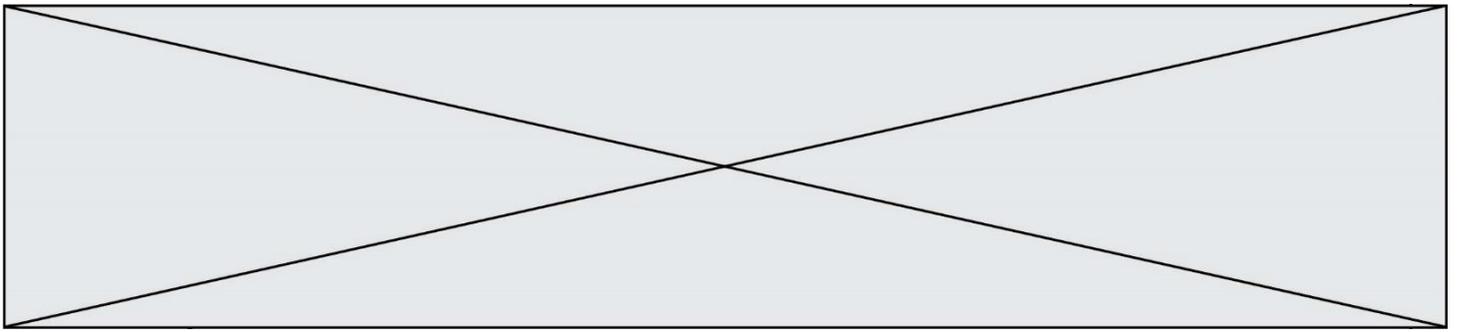
En este sentido, Pedro Duque, ministro de Ciencia de España, ha asegurado durante una intervención virtual en la última jornada de la conferencia que "un cielo claro y estrellado ofrece numerosas oportunidades culturales y educativas para comunidades locales y los emprendedores<sup>4</sup>".

<sup>1</sup> una apuesta sostenible: *un pari durable*

<sup>2</sup> al alza: *en hausse*

<sup>3</sup> la contaminación: *la pollution*

<sup>4</sup> los emprendedores: *les entrepreneurs*



"El astroturismo puede ser un instrumento para mitigar el cambio climático", ha defendido [Antonia] Varela en el foro internacional. Varela explicó [...] que el turismo, cuando es sostenible, puede ser una herramienta<sup>5</sup> para luchar contra la crisis climática.

"La movilidad no la vamos a evitar nunca. Para viajar hay que tocar, hay que sentir, hay que oler. Lo que tenemos que buscar es una movilidad más sostenible", explica la científica.

Varela es directora de la Fundación Starlight, una iniciativa del IAC para reconocer con un certificado oficial los lugares más indicados para ver las estrellas, avalado tanto por la Unesco como por la Organización Mundial de Turismo y la Unión Astronómica Internacional.

Jorge Dastis, *lavanguardia.com*, 09 de octubre de 2020

---

<sup>5</sup> una herramienta: *un outil*

## **2. Expression écrite (10 points)**

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, **au choix**. Répondez en 120 mots au moins.

### **Question A**

En un artículo, usted intenta convencer a los lectores de la necesidad de practicar un turismo más sostenible y responsable para las comunidades locales y el planeta. Puede apoyarse en los documentos 1 y 2 y en su reflexión personal para redactar el artículo.

### **Question B**

«La movilidad no la vamos a evitar nunca. Para viajar hay que tocar, hay que sentir, hay que oler. Lo que tenemos que buscar es una movilidad más sostenible».

¿En qué medida piensa usted que viajar no solo es una experiencia personal sino también una experiencia colectiva?